

Isa

Chapter 33

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

תוֹשֵׁד	שׁוֹדֵד	כִּהְתִּמְךָ	בּוֹ	בְּגֵדוֹ	וְלֹא־	וּבִגְדוֹ	שׁוֹדֵד	לֹא	וְאֵתָהּ	שׁוֹדֵד	תְּהִי	1
תושד	שודד	כ-התימך	בו	בגדו	ו-לא	ו-בגדו	שודד	לא	ו-אתה	שודד	הוי	
H7703	H7703	H8552		H0898	H3808	H0898	H7703	H3808		H7703	H1945	
							ס	בְּךָ:	יִבְגְּדוּ־	לְבָגְדוֹ	כְּגִלְתֶּךָ	
							ס	בְּךָ	יִבְגְּדוּ	לְבָגְדוֹ	כְּגִלְתֶּךָ	
									H0898	H0898	H5239	

בך: יבגדו לבגד כגלתך תושד שודד כהתמך בו בגדו ולא ובגד שודד לא ואתה שודד הוי

צָרָה:	בְּעַת	יְשׁוּעָתָנוּ	אֵף־	לְבַקְרִים	זָרַעַם	הִיָּה	קִיּוּנוֹ	לְךָ	חֲנָנוּ	יְהוּהָ	2
צרה	ב-עת	ישועתנו	אף	ל-בקררים	זרועם	היה	קיוויו	לך	חננו	יהוה	
	H6256	H3444	H0637	H1242	H2220	H1961				H3068	

צרה: בעת ישועתנו אף לבקררים זרעם היה קיינו לך חננו יהוה

מִקּוֹל	הַמּוֹן	נִדְדוּ	עַמִּים	מְרוֹמְמוֹתָךְ	נִפְצוּ	גּוֹיִם:	3
מ-קול	המון	נדדו	עמים	מ-רוממותך	נפצו	גוים	
		H5074		H7427			

גוים: נפצו מרוממתך עמים נדרו המון מקול

וְאֶסֶף	שְׁלַלְכֶם	אֶסֶף	הַחֲסִיל	כְּמִשְׁק	גְּבִים	שׁוֹקֵק	בּוֹ:	4
ו-אוסף	שללכם	אסף	ה-חסיל	כ-משק	גבים	שוקק	בו	
	H7998	H0625	H2625	H4944	H1357	H8264		

בו: שוקק גבים כמשק החסיל אסף שללכם ואסף

נִשְׁגַּב	יְהוּהָ	כִּי	שָׁכַן	מְרוֹם	מִלֵּא	צִיּוֹן	מִשְׁפַּט	וּצְדָקָה:	5
נשגב	יהוה	כי	שוכן	מרומ	מילא	ציון	משפט	ו-צדקה	
	H3068		H7931	H4791	H4390	H6726	H4941	H6666	

וצדקה: משפט ציון מלא מרום שכן כי יהוה נשגב

וְהָיָה	אֲמוֹנַת	עֵתִיד	חֶסֶן	יְשׁוּעַת	חֲכָמַת	וְדַעַת	יְרֵאת	יְהוּהָ	הִיא	אוּצְרוּ:	ס	6
ו-היה	אמונת	עיתיד	חוסן	ישועת	חכמת	ו-דעת	יראת	יהוה	היא	אוצרו	ס	
	H0530	H6256	H2633	H3444	H2451	H1847	H3374	H3068	H1931	H0214		

אוצרו: היא יהוה יראת ודעת חכמת ישועת חסן עתיד אמונת והיה

הֵן	אֲרָאֶלֶם	צַעֲקוּ	חֲצָה	מִלֵּאכִי	שְׁלוֹם	מֵר	יִבְכְּיוּן:	7
הן	אראלם	צעקו	חוצה	מלאכי	שלום	מר	יבכיון	
	H0691	H6817	H2351	H4397	H7965	H4751	H1058	

יבכיון: מר שלום מלאכי חצה צעקו אראלם הן

נִשְׁמוּ	מַסְלוֹת	שַׁבַּת	עֵבֶר	אֶרֶח	הַפֵּר	בְּרִית	מֵאֵס	עָרִים	לֹא	חֲשָׁב	אָנוּשׁ:	8
נשמו	מסילות	שבת	עובר	אורח	הפר	ברית	מאס	ערים	לא	חשב	אנוש	
	H4546			H0734		H1285			H3808	H2803	H0582	

אנוש: חשב לא ערים מאס ברית הפר ארח עבר שבת מסלות נשמו

9	אָבֵל אבל	אֶמְלֵלָה אומללה	אָרֶץ ארץ	הַחֲפִיר החפיר	לְבַנּוֹן לבנון	קָמַל קמל	הָיָה היה	הַשְּׂרוֹן ה-שרון	כְּעֶרְבָה כ-ערבה	וְנֹעַר ו-נוער	בָּשָׂן בשן	וְכַרְמֵל ו-כרמל
	H0056	H0535	H0776	H2659	H3844	H7060	H1961	H8289	H6160	H5287	H1316	H3760

וְכַרְמֵל: בשן ונער כערבה השרון היה קמל לבנון החפיר ארץ אמללה אבל

10	עֵתָה עתה	אָקוּם אקום	יֹאמֵר יאמר	יְהוּה יהוה	עֵתָה עתה	אָרוּמָם ארומם	עֵתָה עתה	אֲנִישָׂא אנשא
	H6258	H0559	H3068	H6258	H6258	H5375		

אנשא: עתה ארומם עתה יהוה יאמר אקום עתה

11	תִּהְרֹו תהרו	חֲשָׁשׁ חשש	תִּלְדוּ תלדו	קֶשׁ קש	רוּחְכֶם רוחכם	אֵשׁ אש	תֹּאכְלֶכֶם תאכלכם
	H2029	H2842	H3205	H7179	H7307	H0784	H0398

תאכלכם: אש רוחכם קש תלדו חשש תהרו

12	וְהָיוּ ו-היו	עֲמִים עמים	מִשְׂרָפֹת משרפות	שִׂיד סיד	קוּצִים קוצים	כְּסוּחִים כסוחים	בְּאֵשׁ ב-אש	יִצְתּוּ: ייצתו	ס
	H1961		H4955	H7875	H6975	H3683	H0784	H3341	ס

ייצתו: באש כסוחים קוצים שיד משרפות עמים והיו

13	שָׁמְעוּ שמעו	רְחוּקִים רחוקים	אֲשֶׁר אשר	עֲשִׂיתִי עשיתי	וְדַעוּ ו-דעו	קְרוּבִים קרובים	גְּבֻרָתִי: גבורתי
	H8085	H7350		H3045		H7138	H1369

גברתי: קרובים ודעו עשיתי אשר רחוקים שמעו

14	פָּחַדוּ פחדו	בְּצִיּוֹן ב-ציון	חֲטָאִים חטאים	אֶחָזָה אחזה	רַעְדָה רעדה	חֲנַפִּים חנפים	וּמִי מי	יְגוּר יגור	לָנוּ לנו	אֵשׁ אש	אוֹכְלָה אוכלה	מִי מי	יְגוּר יגור
	H6342	H6726	H2400	H0270		H2611	H4310			H0784	H0398	H4310	

לָנוּ מוֹקְדֵי עוֹלָם:
לָנוּ מוֹקְדֵי עוֹלָם
[H5769](#) [H4168](#)

עולם: מוקדי לנו יגור מי אוכלה אש לנו יגור מי חנפים רעדה אחזה חטאים בציון פחדו

15	הִלְךְ הולך	צְדָקוֹת צדקות	וְדָבַר ו-דובר	מִיִּשְׂרָיִם מישרים	מֵאֵס מואס	בְּבִצֵּעַ ב-ביצע	מֵעֲשָׂקוֹת מעשקות	נֹעַר נוער	כִּפְיוֹ כפיו	מִתְמַד מ-תמוך	בִּשְׁחָד ב-שוחד
	H1980	H6666	H1696	H4339		H1215	H4642	H5287	H3709	H8551	H7810

אֵטֶם אוֹטֶם
אֲזָנוֹ אוֹזְנוֹ
מִשְׁמַע מ-שמוע
דְּמִים דמים
וְעֵצִם ו-עוצם
עֵינָיו עֵינָיו
מִרְאֹת מ-ראות
בְּרַע ב-רע
[H0241](#) [H8085](#) [H1818](#) [H7200](#) [H0331](#)

ברע: מראות עיניו ועצם דמים משמע אזנו אטם בשחד מתמד כפיו נער מעשקות בבצע מאס מישרים ודבר צדקות הלך

16	הוּא הוא	מְרוֹמִים מרומים	יִשְׁכֹּן ישכון	מִצְדוֹת מצדות	סִלְעִים סלעים	מִשְׁנֵבּוֹ משנבו	לְחֻמוֹ לחמו	נָתַן ניתן	מִימּוֹ מימיו	נְאֻמָּנִים: נאמנים
	H1931	H4791	H7931	H4679	H5553	H3899	H5414	H5414	H4325	H0539

נאמנים: מימיו נתן לחמו משנבו סלעים מצדות ישכון מרומים הוא

17	מֶלֶךְ מלך	בִּיפּוֹ ביפיו	תַּחְזִינָה תחזינה	עֵינֶיךָ עיניך	תִּרְאִינָה תראינה	אֶרֶץ ארץ	מִרְחָקִים: מרחקים
	H4428	H3308	H2372		H7200	H0776	H4801

מרחקים: ארץ תראינה עיניך תחזינה ביפיו מלך

18 לְבַךְ לִיבֶךְ יְהִנֶּה יְהִנֶּה אֵימָה אֵימָה אֵימָה אֵימָה סִפֵּר סִפֵּר אֵימָה אֵימָה שָׁקַל שָׁקַל אֵימָה אֵימָה סִפֵּר סִפֵּר אֶת אֶת הַמְגִדְלִים הַמְגִדְלִים: H4026 H0853 H0346 H8254 H0346 H0346 H0367 H1897

המגדלים: את ספר איה שקל איה ספר איה אימה יהנה לבך

19 אֶת-אֶת עִם עִם נֹעֵז נֹעֵז לֹא לֹא תִרְאֶה תִרְאֶה עִם עִם עִמְקִי עִמְקִי שֶׁפָּה שֶׁפָּה מְשֻׁמֵּעַ מְשֻׁמֵּעַ נִלְעַג נִלְעַג לְשׁוֹן לְשׁוֹן אֵין אֵין בִּינָה: בִּינָה H0998 H0369 H3956 H3932 H8085 H8193 H6012 H7200 H3808 H3267 H0853

בינה: אין לשון נלעג משמוע שפה עמקי עם תראה לא נועז עם את

20 חֲזוּהָ חֲזוּהָ צִיּוֹן צִיּוֹן קְרִית קְרִית מוֹעֵדֵנוּ מוֹעֵדֵנוּ עֵינִידָ עֵינִידָ תִרְאִינָה תִרְאִינָה יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם נָנָה נָנָה שְׁאֲנָן שְׁאֲנָן אָהֵל אָהֵל בַּל-בַּל יִצְעָן יִצְעָן H6813 H1077 H0168 H7600 H3389 H7200 H4150 H7151 H6726 H2372

בַּל-בַּל יִסֵּעַ יִסֵּעַ יְתַדְתּוֹ יְתַדְתּוֹ לְנִצָּח לְנִצָּח וְכָל-וְכָל חֲבָלָיו חֲבָלָיו בַּל-בַּל יִנְתְּקוּ יִנְתְּקוּ: H5423 H1077 H3605 H5331 H3489 H5265 H1077

ינתקו: בל חבליו וכל לנצח יתדתיו יסע בל יצען בל אהל שאנן נוח ירושלם תראינה עיניך מועדנו קרית ציון חזה

21 כִּי כִי אֵם-אֵם שָׁם שָׁם אֲדִיר אֲדִיר יְהִנֶּה יְהִנֶּה לָנוּ לָנוּ מְקוֹם-מְקוֹם נְהַרִים נְהַרִים יְאֲרִים יְאֲרִים רַחְבֵי רַחְבֵי יָדַיִם יָדַיִם בַּל-בַּל תִּלְךְ תִּלְךְ H3212 H1077 H3027 H7342 H2975 H5104 H4725 H3068 H0117 H8033

בּוֹ-בּוֹ אֲנִי-אֲנִי שֵׁיט שֵׁיט וְצִי וְצִי אֲדִיר אֲדִיר לֹא לֹא יַעֲבֵרְנוּ יַעֲבֵרְנוּ: H3808 H0117 H6716 H7885 H0590

יעברנו: לא אדיר וצי שיט אני בו תלך בל ידים רחבי יארים נהרים מקום לנו יהוה אדיר שם אם כי

22 כִּי כִי יְהִנֶּה יְהִנֶּה שֶׁפִּטְנוּ שֶׁפִּטְנוּ יְהִנֶּה יְהִנֶּה מְחַקְקֵנוּ מְחַקְקֵנוּ יְהִנֶּה יְהִנֶּה מַלְכָנוּ מַלְכָנוּ הוּא הוּא יוֹשִׁיעֵנוּ יוֹשִׁיעֵנוּ: H3467 H1931 H4428 H3068 H2710 H3068 H8199 H3068

יושיענו: הוא מלכנו יהוה מחקקנו יהוה שפטנו יהוה כי

23 נִטְשׁוּ נִטְשׁוּ חֲבָלָיִךְ חֲבָלָיִךְ בַּל-בַּל יְחִזְקוּ יְחִזְקוּ כֵן-כֵן תִּרְנָם תִּרְנָם בַּל-בַּל פָּרְשׁוּ פָרְשׁוּ נָס נָס אֵז אֵז חֶלֶק חֶלֶק עַד-עַד שָׁלַל שָׁלַל H7998 H5706 H5251 H6566 H1077 H8650 H3653 H2388 H1077 H5203

מְרֻבָּה מְרֻבָּה פִּסְחִים פִּסְחִים בָּזוּ בָזוּ בָזוּ בָזוּ: H0957 H0962 H6455 H4766

בז: בזו פסחים מרבה שלל עד חלק אז נס פרשו בל תרנם כן יחזקו בל חבליך נטשו

24 וּבַל-וּבַל יֹאמֵר יֹאמֵר שָׁכַן שָׁכַן חֲלִיתִי חֲלִיתִי הָעַם הָעַם הַיִּשְׁבַּב הַיִּשְׁבַּב בָּהּ בָּהּ נִשְׂא נִשְׂא עֹן: עֹן H5771 H5375 H3427 H7934 H0559 H1077

עון: נשא בה הישב העם חליתי שכן יאמר ובל